AR-M7T

- 6-mm-AEG Airsoft-Waffe



AEG

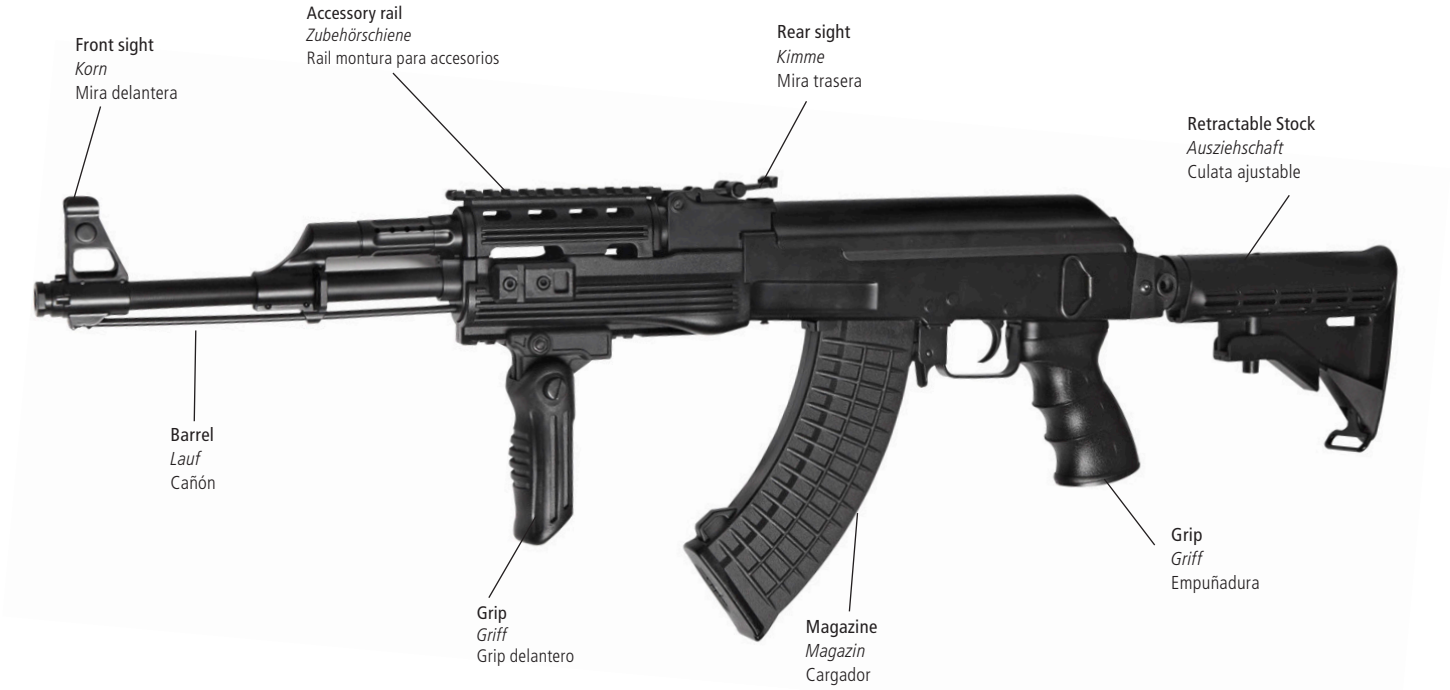
User manual
Benutzerhandbuch
Manual de usuario

Ref. 19056
US-Ref. 50130

Read through this manual before use
Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch
Lea este manual antes de utilizar

Sportline

AR-M7T



Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. *Es ist die ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich. Unsachgemäße oder sorglose Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bei Verwendung dieses Produkts ist stets ein Augenschutz zu tragen. Die Anweisungen sind vor Gebrauch sorgfältig zu lesen und müssen befolgt werden. Dieses Produkt ist eine Hochleistungs-Airsoft-Waffe, die nur für Erwachsene (ab 18 Jahren) empfohlen wird.*

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

AIRSOFT-WAFFE
Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.
«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS».
«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».
Le port de lunettes de protection est obligatoire.
Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boite. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla.
Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu El korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask.
Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet användts. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

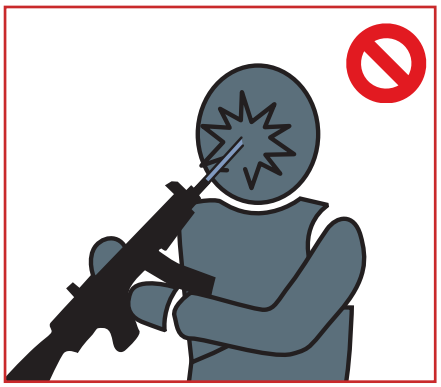
Warning / *Warnhinweise* / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Ihre Airsoft-Waffe benutzen.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Schauen Sie nicht direkt in den Waffenlauf.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Zielen oder schießen Sie niemals auf Menschen oder Tiere. Stellen Sie den Wahlschalter immer auf die „gesicherte" Position (außer wenn Sie bereit sind, auf ein Ziel zu schießen).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Wählen Sie einen sicheren Ort für die Verwendung der Airsoft-Waffe. Vermeiden Sie es, an öffentlichen Orten zu schießen.

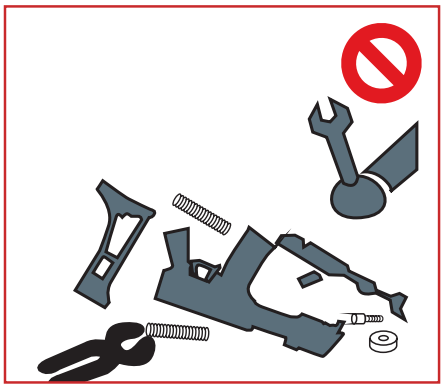
Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Schießen Sie niemals mit seitlich verdrehter bzw. verkanteter Airsoft-Waffe, da sich die Flugbahn der BB-Kugeln krümmt (das liegt am Hop-up-System).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Zerlegen Sie die Waffe nicht selbst. Wenden Sie sich immer an Ihren Händler vor Ort.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.

Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Behandeln Sie die Airsoft-Waffe immer so, als wäre sie geladen. Tragen Sie die Airsoft-Waffe nicht offen sichtbar. Transportieren Sie die Airsoft-Waffe immer in einem verschlossenen Koffer. Schwenken Sie die Airsoft-Waffe nicht offen umher, da dies von anderen Personen (einschließlich der Polizei) als Bedrohung wahrgenommen werden und eine sofortige Reaktion auslösen kann. Verwenden Sie für diese Airsoft-Waffe nur 6-mm-Präzisions-BBs. Verwenden Sie niemals gebrauchte oder beschädigte BBs.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Installing the battery / *Einsetzen der Batterie* / Instalación de la batería



Take off the battery cover.
Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab.
Retirar la tapa de la batería.



Connect the wires from the battery to the gun and place the battery like on the picture.
Verbinden Sie die Kabel der Batterie mit der Waffe und platzieren Sie die Batterie wie in der Abbildung gezeigt.
Conectar los cables de la batería en la pistola y colocar la batería como en la imagen.



After installing the battery attach the cover again.
Bringen Sie nach dem Einsetzen der Batterie die Abdeckung wieder an.
Después de instalar la batería colocar la tapa de nuevo.

Loading magazine / *Laden des Magazins* / Cargar el cargador



Remove the magazine from the gun.
Nehmen Sie das Magazin aus der Waffe.
Quitar el cargador de la réplica.



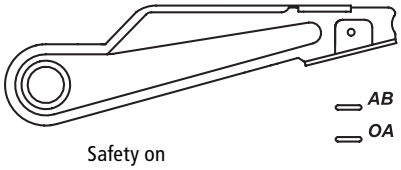
Open the cover plate on the magazine. The magazine can now be loaded with 6 mm BBs into the magazine.
Öffnen Sie die Abdeckplatte des Magazins. Es können nun 6-mm-BBs in das Magazin geladen werden.
Abre la tapa del cargador. Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 6 mm en el cargador.

Close the cover plate then turn the gear until the sound change.
Schließen Sie die Abdeckplatte und drehen das Getriebe, bis sich das Geräusch ändert.
Cierre la tapa, ahora gire el engranaje hasta que se escuche un cambio en el sonido.

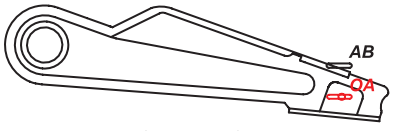


Reinsert the magazine into the Airsoft gun, pushing it into the Airsoft gun until a click is heard.
Schieben Sie das Magazin in die Airsoft-Waffe, bis ein Klicken zu hören ist.
Reinsertar el cargador en su réplica, empujándolo hasta que se escuche un clic.

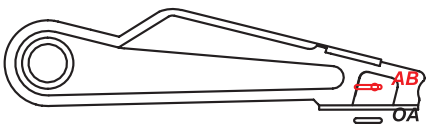
Safety / Sicherungshebel / Seguridad



Safety on
Gesichert
Seguro activado



Semi automatic (single shot)
Halbautomatisch (Einzelschuss)
Para disparar en modo semiautomático



Full automatic
Vollautomatisch
Automático

Hop-up adjustment / *Hop-up-Einstellung* / Ajuste del Hop-up

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BBs can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system. There are two types of Hop-up systems; the fixed and the adjustable. The adjustable Hop-up system allows for fine-tuning the trajectory of the BBs.

Den BBs wird beim Abfeuern ein Rückdrall verliehen, durch den ihre Flugbahn verändert werden kann, um einen besseren Flug und eine höhere Präzision zu erreichen. Das geschieht mittels des sogenannten Hop-up-Systems. Es gibt zwei Arten von Hop-up-Systemen: das feste und das einstellbare. Das einstellbare Hop-up-System ermöglicht die Feinabstimmung der Flugbahn der BBs.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como el sistema Hop-up; existe el sistema fijo y ajustable. El sistema de ajuste del Hop-up permite afinar la trayectoria de BBs.



1. To adjust the Hop-up, pull the cocking lever to reveal the adjustment lever.

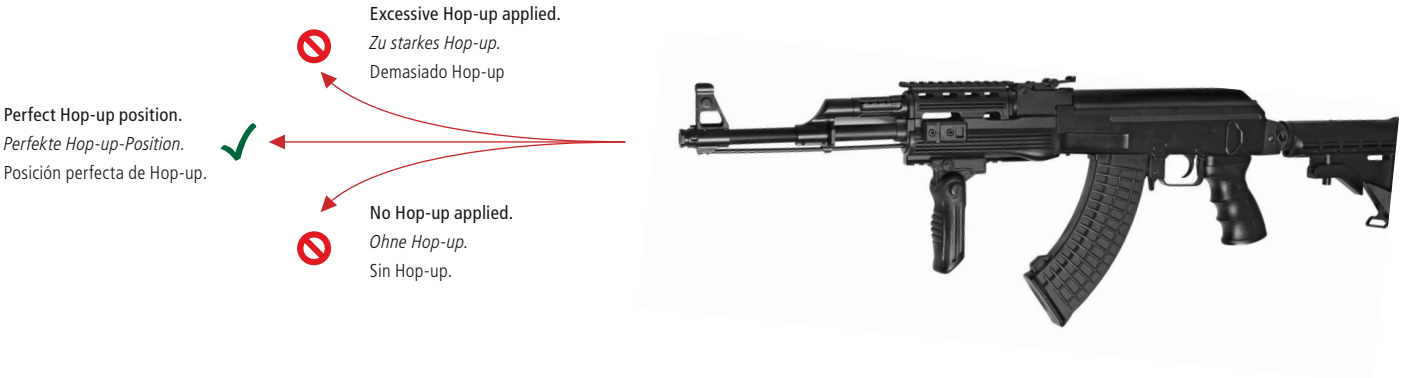
1. Um das Hop-up einzustellen, ziehen Sie den Ladehebel, um den Einstellhebel frei zu legen.

1. Para ajustar el Hop-up, tire la palanca de carga para revelar la palanca de ajuste.

Gradually turn the adjustment dial towards "Hop" and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight.

Drehen Sie das Einstellrad allmählich in Richtung „Hop" und geben Sie ein oder zwei Schüsse ab, um den Effekt zu sehen. Justieren Sie weiter, bis die BBs gerade/horizontal fliegen. Ein perfektes Hop-up ist erreicht, wenn die BBs gerade fliegen.

Gire el dial de Hop-up poco a poco hacia 'Hop', dispare una vez o dos veces para ver el efecto. Siga ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta en el aire, eso es la posición perfecta.



- **The Hop-up function can be unstable the first 200-300 rounds after applying oil. Oil should be applied for ca. every 10.000 rds. fired.**

  Die Hop-up-Funktion kann die ersten 200-300 Schuss nach dem Ölen instabil sein. Etwa alle 10.000 Schuss sollte geölt werden.

Después haber aplicado el aceite la función del Hop-up puede resultar inestable durante unas 200-300 rondas. Se debe aplicar aceite de nuevo después haber disparado unas 10.000 rondas.

- **Turning the Hop-up dial excessively can cause the BBs to clog the Airsoft gun and damage the piston and gears. Reset the adjustment dial to normal and readjust the Hop-up.**

  Ein zu starkes Drehen des Hop-up-Einstellrades kann dazu führen, dass die BBs die Airsoft-Waffe verstopfen und den Kolben und die Zahnräder beschädigen. Drehen Sie das Einstellrad auf normal und justieren Sie das Hop-up neu.

Girando el dial de Hop-up excesivamente puede causar que los BBs bloquean y estropean el pistón y los engranajes. Restablecer el ajuste a su posición normal y volver a ajustar el Hop-up.

Accessories / *Zubehör* / Accesorios

Magazine / *Magazin* / Cargador



Magazin, 700 Schuss — Ref. 17032

6 mm BBs / *6-mm-BBs* / BBs de 6 mm



BLASTER®, 3000 Stück (0,20g) — Ref. 14787

BLASTER®, 6000 Stück (0,20g) — Ref. 14788

6 mm BBs / *6-mm-BBs* / BBs de 6 mm



BLASTER®, 3000 Stück (0,25g) — Ref. 14198

BLASTER®, 6000 Stück (0,25g) — Ref. 14199

Battery / *Batterie* / Batería



8,4 V, 1400 mAh, Röhre, NiMH — Ref. 15088

Technical information / *Technische Informationen* / Información técnica

Ref	Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Energie Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
19056	**925 mm**	**2445 g**	**6 mm**	**450**	**Metall/Nylon**	**1,6 Joule**	**125 m/s**
50130	**925 mm**	**2445 g**	**6 mm**	**450**	**Metall/Nylon**	**1,1 Joule**	**105 m/s**

⚠ WARNHINWEIS

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen, insbesondere der Augen, führen. Der Benutzer und alle Personen in Reichweite der Geschosse müssen einen für Airsoft-Waffen geeigneten Augenschutz tragen. Vor der Verwendung ist das Benutzerhandbuch zu lesen.

Diese Airsoft-Waffe ist für Personen ab 18 Jahren bestimmt. Es ist die ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich.

Farbgebung und/oder Markierungen dürfen nicht zu dem Zweck verändert werden, das Produkt einer Feuerwaffe ähnlicher zu machen. Dadurch können andere Personen und/oder die Polizei verunsichert werden, und es kann eine Straftat darstellen.

Verwenden Sie diese Airsoft-Waffe nicht unsachgemäß. Halten Sie diese Airsoft-Waffe in der Öffentlichkeit bedeckt.

Beachten Sie bei Verwendung dieser Airsoft-Waffe alle einschlägigen US-Bundes-, bundesstaatlichen und lokalen Gesetze, Vorschriften und Verwaltungsrichtlinien in Bezug auf Airsoft-Ausrüstung und/oder die Verwendung solcher Ausrüstung.

ACHTUNG

Lagern Sie die Airsoft-Waffe ungeladen auf sichere und vorschriftsmäßige Weise und vergewissern Sie sich, dass die Airsoft-Waffe ungeladen ist, wenn Sie sie später wieder aus dem Lager nehmen oder von jemand anderem erhalten.

Behandeln Sie jede Airsoft-Waffe so, als wäre sie geladen.

Tragen Sie stets einen für Airsoft-Waffen geeigneten Augenschutz, wenn Sie mit einer Airsoft-Waffe hantieren, schießen oder sich in ihrer Reichweite aufhalten. Brillenträger tragen den Augenschutz über ihrer normalen Brille.

Legen Sie den Finger erst an den Abzug, wenn Sie schussbereit sind.

Richten Sie die Airsoft-Waffe niemals auf etwas, auf das Sie nicht schießen wollen.

Halten Sie die Airsoft-Waffe gesichert, bis Sie schussbereit sind.

Vermeiden Sie Querschläger. Schießen Sie niemals auf harte oder flache Oberflächen oder ins Wasser.

Kugelfänge sind vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß zu prüfen. Benutzen Sie einen Kugelfang nicht mehr, wenn Sie daran Anzeichen für Durchschläge erkennen. Da Kugelfänge früher oder später durchschlagen, sind sie immer an einer Stelle anzubringen, an der ein Durchschlagen ungefährlich ist. Verwenden Sie einen Kugelfang nicht mehr, wenn das Projektil abprallt oder querschlägt.

EMPFEHLUNGEN

(a) Veränderungen am Waffenmechanismus können zu Fehlfunktionen führen. Unerlaubte Eingriffe können den Gebrauch der Waffe unsicher machen.

(b) Verändert sich das Verhalten der Waffe, wie z. B. eine verringerte Abzugskraft und ein verkürzter Abzugsweg, so ist das ein Hinweis auf möglichen Verschleiß. Solche Waffen sind zu überprüfen, zu ersetzen oder fachkundig zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

(c) Überprüfen Sie jede Waffe, die heruntergefallen ist, und vergewissern Sie sich, dass sie noch einwandfrei funktioniert.



Made in China under licence by ActionSportGames® A/S, Denmark and Arsenal JSC, USA.
Hergestellt in China unter der Lizenz der Firmen ActionSportGames® A/S, Dänemark und AArsenal JSC, USA.
Fabriqué en Chine sous licence de la société ActionSportGames® A/S, Danemark et de Arsenal JSC, Etats-Unis.
Fabricado en China bajo licencia de ActionSportGames® A/S, y Arsenal JSC, EE.UU.

Arsenal JSC and the logo are registered trademarks of Arsenal JSC, USA and are used under worldwide exclusive license for Airsoft Guns by ActionSportGames® A/S, Denmark.
Arsenal JSC und das Logo sind geschützte Marken der Arsenal JSC, USA und werden unter exklusiver Lizenz für Airsoft Gun von ActionSportGames® A/S, Dänemark, verwendet.
Arsenal JSC et le logo sont des marques déposées de Arsenal JSC, Etats-Unis. et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour le AIRSOFT GUN par ActionSportGames® A/S, Danemark.
AArsenal JSC y su logo son marcas registradas de Arsenal JSC, EE.UU y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de airsoft por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Dänemark

www.actionsportgames.com

0099-1017